



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 98 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/56/561/Add.2)]

56/194. Международное сотрудничество в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/200 от 18 декабря 1997 года, 53/185 от 15 декабря 1998 года, 54/220 от 22 декабря 1999 года и 55/197 от 20 декабря 2000 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1999/46 от 28 июля 1999 года и 1999/63 от 30 июля 1999 года и принимая к сведению резолюцию 2000/33 Совета от 28 июля 2000 года,

отмечая, что подписание Меморандума о сотрудничестве между Эквадором и Всемирной метеорологической организацией¹ представляет собой важный шаг на пути к созданию международного центра по изучению явления «Эль-Ниньо»,

отмечая также вклад региональных и глобальных организаций по изучению климата и специализированных информационных Интернет-служб, который позволил углубить научное понимание и расширить возможности прогнозирования в области климатических изменений,

вновь подтверждая важность разработки на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях стратегий, направленных на предупреждение стихийных бедствий, обусловленных явлением «Эль-Ниньо», смягчение их последствий и устранение причиненного ими ущерба,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;

2. *выражает признательность* принимающей стране за принятые меры по созданию международного центра по изучению явления «Эль-Ниньо» и рекомендует правительству Эквадора продолжать прилагать усилия, направленные на завершение этого процесса;

¹ A/C.2/56/2, приложение.

² A/56/76-E/2001/54.

3. *рекомендует* Центру, когда он будет создан, укреплять свои связи с другими соответствующими региональными и глобальными организациями по изучению климата, а также с информационными Интернет-службами, чтобы обеспечить эффективное и продуктивное использование имеющихся ресурсов;

4. *призывает* Генерального секретаря и соответствующие органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности те из них, которые принимают участие в осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, и международное сообщество принять в надлежащем порядке необходимые меры для содействия созданию в Гуаякиле, Эквадор, вышеупомянутого исследовательского центра и предлагает международному сообществу предоставлять научную, техническую и финансовую помощь и осуществлять сотрудничество для достижения этой цели, а также укреплять, когда это целесообразно, другие центры, занимающиеся изучением явления «Эль-Ниньо»;

5. *с удовлетворением отмечает* создание рабочей группы по климату и бедствиям и предлагает Межучрежденческой целевой группе по уменьшению опасности бедствий и межучрежденческому секретариату Международной стратегии уменьшения опасности бедствий обеспечивать установление функционального взаимодействия, дающего кумулятивный эффект, между рабочими группами, занимающимися вопросами изменения климата, социально-экономической уязвимости и эффективности систем раннего предупреждения;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать всестороннее осуществление ее резолюций 52/200, 53/185, 54/220 и 55/197 и резолюций Экономического и Социального Совета 1999/46, 1999/63 и 2000/33;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Окружающая среда и устойчивое развитие».

*90-е пленарное заседание,
21 декабря 2001 года*